



Numéro 1 / 2003 - F
Février 2003

Inform

Union Européenne des Modélistes Ferroviaires et des Amis des Chemins de Fer

Verband der Modelleisenbahner und Eisenbahnfreunde Europas

European Union of Railway Modellers and Friends of Railways (MOROP)

Siège Berne (Suisse)/ Sitz Bern (Schweiz)

Fondée/Gegründet 1954

Sommaire

- Le mot du Président 1
- Compte-rendu de la 91e séance de la commission technique à Lyon (F) 2
- Prof. Dr. Harald KURZ – In Memoriam 3
- Nouvelles du ZMoS / ZZMS 4
- Adresses E-mail du MOROP 5
- Prochaines activités 6

Le mot du président

Lorsque vous lirez ce *MOROP-Inform*, l'an neuf sera déjà quelque peu entamé. Je vous souhaite une heureuse année 2003 pleine de joies dans notre hobby et aussi du bon travail pour nos différentes commissions, mais avant tout une bonne santé.

Dans mes différentes lectures j'ai découvert début janvier avec grand intérêt un éditorial écrit par un collaborateur de longue date du MOROP. Notre ami Walter Ruch (ASEA - SVEA) a développé dans cet éditorial ses idées concernant la désaffection des jeunes pour le train miniature et le modélisme en général. Lorsque j'ai été choisi comme président, j'avais déclaré que ce désintérêt des jeunes pour le

modélisme ferroviaire me tenait à cœur et que je mettrais tout en oeuvre pour remédier à ce 'mal'. Je dois bien avouer que la tâche semble ardue. Le *JCE* (Junior College Europe) initié par nos amis de la NMRA a déjà quelque peu modifié la tendance. Le BDEF a de son côté déjà organisé à plusieurs reprises lors d'expositions réputées ce *JCE* avec un succès indéniable. Malheureusement trop peu de fédérations affiliées au MOROP semblent s'intéresser à ce problème et c'est fort dommage.

Il faut aussi reconnaître que le phénomène est européen, voire mondial. La NMRA a elle aussi perdu pas mal de membres, malheureusement. La conjoncture actuelle y est sans doute pour

une bonne part, mais notre ami Walter faisait remarquer dans son éditorial qu'actuellement les jeunes préfèrent de loin des objets qui apportent des satisfactions immédiates tels que GSM, jeux vidéos, ordinateurs, etc.

Un réseau modèle demande beaucoup de temps et d'investissement avant de pouvoir avoir quelques moments de satisfactions. Les grandes marques de modèles réduits produisent de moins en moins de boîtes de départ à prix attractifs, hélas ! Je pense donc que toutes les fédérations européennes réunies au sein du MOROP devraient faire le maximum afin d'attirer la jeune génération vers notre beau hobby.

D'autre part je vous signale que lors du congrès 2003 à Dresden (D), il faudra (ré)élire plusieurs membres du comité, dont le président, les deux vices-présidents, le trésorier, le rédacteur *MOROP-Inform* et le secrétaire général. Bien

que tous ceux qui occupent ces postes peuvent se représenter, pensez-y dès à présent afin de pouvoir en discuter dans vos comités respectifs et ainsi pouvoir proposer des candidatures.

Je terminerai par un autre sujet fort d'actualité en ces jours troublés, je souhaite sincèrement que dans les mois et les années qui viennent nous garderons la paix sur notre petite planète.

Je voudrais aussi vous présenter toutes mes excuses pour le manque de parution fin 2002 de ce *MOROP-Inform*. Tant le rédacteur que moi-même avons eu des contretemps fâcheux de tous ordres. J'ai préféré faire paraître ce *MOROP-Inform* comme premier numéro de 2003 plutôt que le faire paraître comme numéro 2002 très (trop) en retard. J'assume seul la responsabilité de la chose.

Amicalement, votre *Michel Broigniez*.

Compte-rendu de la 91e séance de la commission technique à Lyon (F)

En avant première du congrès MOROP, les séances de travail de la commission technique se sont tenues les 8 et 9 septembre 2002.

Des représentants de 14 pays étaient présents : **A, B, CH, CZ, D BDEF, D SMV, F FFMF, F GEMME, F CdZ, H, I, NL NMF, PL** (par moment) et **SK**. Les représentants de l'industrie étaient représentés par MM. Bräuniger (Roco) et Seewald (Tillig).

L'ordre du jour fourni était orienté vers les nouvelles technologies et la confirmation de normes (Layout, etc.). La finalisation des projets de normes des époques réservées aux pays ne pouvant être approuvées, ces travaux furent reportés à la prochaine session. Pour la norme des époques la décision de ne pas créer une époque VI a été décidée.

Seule la NEM 310/311 annexe 4, calibre pour roue et voie de l'écartement 16,5 mm, a été terminée et approuvée. Il est à remarquer que cette feuille annexe 4 ne change en rien les cotes, elle permet surtout un meilleur usage et une plus grande clarté. Une remarque que la feuille annexe 1 de cette NEM reste toujours valable est ajoutée.

Il a été décidé, suite à plusieurs demandes, d'inclure les grandes échelles dans les NEM avec modifications des principales feuilles (écartements, roue et voie).

Une discussion assez large sur la présentation et l'approbation des NEM a mis en évidence qu'inclure les normes spécifiques des pays dans la collection des NEM est beaucoup plus difficile que prévu auparavant. Selon plusieurs propositions un recouvrement significatif des

limites des époques sera entrepris. De cette façon la réalité de ces époques sera plus conforme à la réalité. La révision des NEM 800 et les projets des normes des pays sera décidée l'année prochaine (2003). Pour les NEM 900 "Modules" et les NEM 933/1 et 2 "Swissmodul" les feuilles actuelles peuvent être prises en considération après quelques très petites adaptations rédactionnelles.

La tâche du groupe E s'est portée sur la révision de la NEM 655. Les modifications de cette norme sont retardées suite aux trop nombreuses corrections et adaptations à faire.

Ce qui est assez nouveau, c'est la collaboration internationale aux problèmes des "réseaux électroniques", avec l'élaboration d'un catalogue "Bus de commande et méta-protocole". Des difficultés, non seulement pour des détails mais aussi pour les critères du domaine électronique, ont mis en exergue que les contrôles finaux ne pourront pas actuellement être supportés financièrement. En dehors des séances, lors du forum des modélistes, ce thème fut abordé et le manque d'aide a été clairement reconnu. Ces 'choses' fonctionnent-elles, comment et pourquoi ces problèmes ne sont-ils abordés que

par peu de gens ? Il faut aussi remarquer que cette technique met la barre du "bricolage" fort haute.

Différents thèmes ainsi que le rapport des représentants a été entendu lors de la séance commune avec le comité central. Le point principal est la lente mais sûre progression du nombre de membres. La participation aux expositions ainsi que la mise sur pied de séminaires et "workshops" sont les tâches principales des fédérations. Ces événements sont fort appréciés mais demandent un investissement en personnel fort important, principalement lors des "Junior College" organisés par le BDEF.

Les documents concernant le label de conformité sont étudiés plus avant par l'ASEA - SVEA.

J'adresse un tout grand merci aux collègues organisateurs de Lyon pour le bon déroulement des séances de travail. J'espère vous revoir lors de notre prochaine session qui se tiendra du 9 au 11 mai 2003 à Bratislava (SK).

Le directeur : *Hermann Heless*
Traduction : *Michel Broigniez*.

Prof. Dr. Harald KURZ – In Memoriam

Le 9 octobre 2002 le Prof. Dr. Harald Kurz est décédé inopinément à l'âge de 90 ans des suites d'un tragique accident. Avec le Prof. Harald Kurz, "le professeur de modélisme" nous perdons une personne toujours aimable, prête à aider et reconnue mondialement dans sa spécialité. Sa vie entière a été marquée par sa passion du modélisme ferroviaire. Pour beaucoup, le nom du Prof. Kurz est lié à l'école supérieure des transports de Dresden. Dès le début, les différentes productions de modèles

réduits ne le laissèrent pas indifférent.

Que ce soit professionnellement à l'école supérieure des transports de Dresden ou au MOROP, il a sans cesse œuvré pour la normalisation des productions commerciales de modèles ferroviaires loin au delà des frontières. Ce travail constructif aura pour résultat qu'en 1971 il deviendra directeur de la commission technique du MOROP, tâche qu'il assumera bénévolement pendant 15 ans. Nombre de NEM (Norme Européenne de Modélisme) élaborées

en ces temps portent sa "griffe". Depuis sa mise à la retraite en 1977, le "professeur" s'activa sur son terrain situé sur les collines de Radebeul Lossnitz à construire un réseau de jardin. Il était aussi fort apprécié dans son club de Radebeul – Kötzschenbroda pour ses idées et ses conseils. Il

était inconcevable d'organiser ces dernières années une exposition sans sa présence. La Fédération Saxonne de Modélisme (SMV) a reconnu et honoré le travail de toute une vie en le nommant membre d'honneur.

Le comité du SMV.

Nouvelles du ZMoS/ZZMS – Slovaquie

Fin 2002 se termina le mandat de 4 ans du comité de la fédération de modélisme slovaque (ZMoS), cette règle a aussi été d'application pour la section de modélisme ferroviaire slovaque (ZZMS).

Les délégués des six clubs de modélisme ferroviaire ont donc tenu une conférence fin octobre à Bratislava afin de faire le bilan de ces 4 dernières années. Il a bien fallu constater lors de cette réunion la situation précaire des finances, des modélistes individuels ainsi que des clubs. Suite à l'ouverture de la Slovaquie au monde extérieur, les prix ont grimpé sensiblement afin de s'adapter au niveau européen, alors que les salaires sont restés pratiquement au même niveau, ce qui n'est pas favorable à la pratique du hobby. Les modélistes ne peuvent donc plus acheter de modèles ce qui a pour effet de poursuivre la construction personnelle. C'est pour ces raisons que les modélistes slovaques tiennent tant à participer aux concours de modélisme tant dans le pays qu'au niveau international. La participation aux concours assure une très petite participation financière de l'état dont il est impossible de se priver pour garantir son existence. D'autre part on peut dire que les modélistes slovaques sont de vrais constructeurs de modèles qui sont rompus aux techniques les plus modernes en construisant de très beaux modèles. Les délégués présents ont donc du prendre ces critères en considération pour les 4 années à venir. Enfin la participation au niveau international et avant tout la participation aux tâches du MOROP sera poursuivie.

La conférence a aussi élu le comité des associations slovaques de modélisme ferroviaire pour les 4 prochaines années. Le président actuel M. Desider Selecky ne se représentant plus pour aucune tâche, il a soutenu la candidature de M. Peter Kapucsá (bien connu des participants aux réunions de la CT / MOROP) qui a été élu comme président du comité du ZZMS et par conséquent il est aussi membre du présidium du ZMoS.

Par décision de la conférence, M. Desider Selecky restera délégué à l'AG du MOROP pour 2003, alors que M. Kapucsá reste par ailleurs délégué à la CT / MOROP.

Desider Selecky

Traduction : *Michel Broigniez*

Verbandsvorstand (VV) Comité Central (CC)	E-mail	Zweck Utilisation
Präsident Président	president@morop.org praesident@morop.org	Für alle pour tous
Vizepräsident Vice-président	vizepraesident@morop.org	Intern Interne
Vice-président Vizepräsident	vicepresident@morop.org	Intern Interne
Generalsekretär Secrétaire Général	generalsekretaer@morop.org secretaire-general@morop.org	Für alle pour tous
Schatzmeister Trésorier	schatzmeister@morop.org tresorier@morop.org	Intern Interne
Redaktor MI Rédacteur MI	moropinform@morop.org	Für alle pour tous
Übersetzer Traducteur	uebersetzer@morop.org traducteur@morop.org	Intern Interne
Webmaster Webmestre	webmaster@morop.org	Für alle pour tous
Leiter TK Directeur CT	tk-leiter@morop.org ct-directeur@morop.org	Intern Interne
Technische Kommission (TK) Commission Technique (CT)		
Leiter TK Directeur CT	tk-leiter@morop.org ct-directeur@morop.org	Intern Interne
Stellvertreter Leiter Directeur-adjoint	tk-stellvertreter@morop.org	Intern Interne
Directeur-adjoint Stellvertreter Leiter	ct-directeur-adjoint@morop.org	Intern Interne
Leiter Gruppe E Dirigeant groupe E	tk-gruppe-e@morop.org ct-groupe-e@morop.org	Für alle pour tous
Berater DCC Conseiller DCC	tk-dcc@morop.org ct-dcc@morop.org	Für alle pour tous
Secrétaire (F) Sekretär (F)	ct-secretaire@morop.org	Intern interne
Sekretär (D) Secrétaire (D)	tk-sekretaer@morop.org	Intern interne
Revisoren (R) Réviseur aux comptes (R)		
Revisoren Réviseur aux comptes	revisor@morop.org	Intern interne
Réviseur aux comptes Revisoren	revisueur@morop.org	Interne Intern

Activités du MOROP

Dates	Activité	Lieu	Organisateur
9 – 11.05.2003	Intersession	Bratislava (SK)	ZMoS/ZZMS
16 - 23.08.2003	50e Congrès	Dresden (D)	SMV
05.2004	Intersession		
09.2004	51e Congrès	Brigue (D)	SVEA/ASEA

MOROP - INFORM

Pour la prochaine édition, il serait intéressant que chaque association membre du MOROP fasse parvenir à la rédaction un résumé de ses activités, en français et/ou allemand et/ou anglais. Merci à tous.

IMPRESSUM

Éditeur :

**Union Européenne des Modélistes
Ferroviaires et des Amis des Chemins de Fer/
Verband der Modelleisenbahner und
Eisenbahnfreunde Europas (MOROP)**

Siège : Berne (Suisse)

<http://www.morop.org>

e-mail : info@morop.org

Président : Michel Broigniez

21, Op Kraizfelder

L - 9142 Burden (Grand-duché)

Tél. & fax : +352 45 36 95

e-mail : president@morop.org

Rédacteur : Claude Graince

Charrette, F - 05300 Le Poët

tél & fax : +33 492 65 74 37

e-mail : moropinform@morop.org

Ont collaboré à cette édition :

Hermann Heless

Desider Selecky

Traductions :

Michel Broigniez

